



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung des Jahresabschlusses 2019.

Approvazione del bilancio di esercizio 2019.

NUMMER/NUMERO

VOM/DEL

UHR/ORE

10

25.05.2020

19.30

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Verwaltungsratsmitglieder einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme vennero per oggi convocato nella solita sala delle riunioni, i membri del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Premstaller Manfred Peter	Präsident/Presidente
Plieger Christian	Vizepräsident/Vicepresidente
Felderer Corinna	Mitglied/Membro
Rauch Sibylle	Mitglied/Membro
Thaler Martin Gebhard	Mitglied/Membro

Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il Direttore, sig.

Manuel Locher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Manfred Peter Premstaller

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz.
Der Verwaltungsrat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza.
Il Consiglio di Amministrazione passa alla trattazione del soggetto suindicato.

Der Verwaltungsrat

Festgestellt, dass die Sarner Stiftung im Sinne des RG Nr. 7 vom 21.09.2007 und der dazugehörigen Durchführungsbestimmungen mit Beschluss des Landesausschusses 2162/2008 in einen ÖBPB umgewandelt wurde.

Festgestellt, dass der Jahresabschluss gemäß Artikel 10 des DPRReg. vom 13.04.2006, Nr. 4/L i.d.g.F. aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Finanzbericht, dem Anhang und dem Geschäftsbericht besteht.

Festgestellt, dass der Jahresabschluss laut Artikel 2423 und folgenden des Zivilgesetzbuches abgefasst wird.

Festgestellt, dass der Jahresabschluss innerhalb der Fristen dem Rechnungsprüfer zur Prüfung unterbreitet wurde und derselbe die Genehmigung erteilt hat.

Festgestellt, dass der Jahresabschluss gemäß Artikel 40 des Regionalgesetzes Nr. 07/2005 und Artikel 10 des DPRReg. vom 13.04.2006, Nr. 4/L innerhalb 30. April eines jeden Jahres zu genehmigen ist.

Festgestellt, dass der Artikel 107 des Decreto-Legge Nr. 18 vom 17.03.2020 auch die ÖBPB „inkludiert“ bzw. Anwendung findet und der Termin für die Genehmigung des Jahresabschlusses 2019 dadurch auf den 30.06.2020 verschoben ist (CoVid19).

Nach Anhörung des Rechnungsprüfers.

Nach Einsichtnahme in die Bilanz, Gewinn- & Verlustrechnung, den Geschäftsbericht, den Finanzbericht und den Anhang.

Nach Einsichtnahme in den Begleitbericht des Rechnungsprüfers.

Im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen.

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2019.

beschließt

einstimmig und in gesetzlicher Form:

Il consiglio di amministrazione

Accertato che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 2162/2008 la Fondazione Sarentino è stata trasformata ai sensi della LR n. 7 del 21.09.2007 e le relative norme di attuazione in APSP.

Accertato che il bilancio di esercizio secondo l'articolo 10 del DPRReg. del 13.04.2006, n. 4/L e successive modificazioni comprende lo stato patrimoniale, il conto economico, il rendiconto finanziario, la nota integrativa e la relazione sull'andamento della gestione.

Accertato che il bilancio di esercizio è redatto a norma degli articoli 2423 e seguenti del Codice Civile.

Accertato che il bilancio di esercizio è stato sottoposto all'esame del revisore nei termini prescritti il quale lo ha ritenuto degno di approvazione.

Accertato che il bilancio di esercizio secondo l'articolo 40 della Legge Regionale n. 07/2005 e l'articolo 10 del DPRReg. del 13.04.2006, n. 4/L è da approvare entro il 30 aprile di ogni anno successivo.

Accertato che l'articolo 107 del Decreto-Legge n. 18 del 17.03.2020, "include" anche gli APSP cioè è applicabile a loro e per questo motivo il termine per l'approvazione del bilancio d'esercizio 2019 è stato spostato al 30.06.2020 (CoVid19).

Dopo aver sentito il revisore.

Viste lo stato patrimoniale, il conto economico, la nota integrativa, il rendiconto finanziario e la relazione sull'andamento della gestione.

Vista la relazione del revisore.

Sentito il parere tecnico-amministrativo sulla regolarità tecnica del Direttore.

Visto lo statuto vigente.

Visti i vigenti regolamenti.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 ed i relativi regolamenti di esecuzione.

Visto il budget 2019.

delibera

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. den Jahresabschluss 2019 mit nachfolgenden Ergebnissen zu genehmigen:

Bilanz

Aktiva	8.543.538,81 €
Anlagevermögen	6.457.833,49 €
Umlaufvermögen	2.085.705,32 €
Aktive Abgrenzungen	0,00 €
Passiva	8.543.538,81 €
Eigenkapital	7.193.742,71 €
Fremdkapital	1.349.796,10 €
Passive Abgrenzungen	0,00 €

Gewinn- und Verlustrechnung

Betriebliche Erträge	3.970.734,59 €
Betriebliche Aufwendungen	-3.835.650,40 €
Verwaltungsergebnis	135.084,19 €
Einnahmen Finanzanlagen	0,00 €
Aufwendungen Finanzanlagen	-12,60 €
Ergebnis der Finanzgebarung	-12,60 €
Ergebnis vor Steuern	135.071,59 €
Steuern auf Einkommen	-8.383,20 €
Gewinn Geschäftsjahr	126.688,39 €

2. den Gewinn in Höhe von € 126.688,39 laut Artikel 15 des DPRReg. vom 13.04.2006, Nr. 4/L i.d.g.F. in den dafür bestimmten Reservefonds des Eigenkapitals vorzutragen;
3. die Kostenrechnung auf der Anschlagstafel der Internetseite des ÖBPB Sarner Stiftung zu veröffentlichen;
4. für die Mitteilungen und Veröffentlichungen nach den geltenden Bestimmungen zu sorgen und den Beschluss sowie den Jahresabschluss dem Aufsichtsamt der Autonomen Provinz Bozen für die Maßnahmen seiner Zuständigkeit zu übermitteln;
5. zu beurkunden, dass dieser Beschluss keine Ausgaben für die Verwaltung mit sich bringt;
6. kundzutun, dass gegen vorliegende Maßnahme innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgesichtshof, Autonome Sektion Bozen, zugelassen ist.

1. di approvare il bilancio di esercizio 2019 con le seguenti risultanze finali:

Bilancio

Attivo	8.543.538,81 €
Immobilizzazioni	6.457.833,49 €
Attivo circolante	2.085.705,32 €
Ratei e risconti attivi	0,00 €
Passivo	8.543.538,81 €
Patrimonio netto	7.193.742,71 €
Capitale di terzi	1.349.796,10 €
Ratei e risconti passivi	0,00 €

Conto Economico

Valore della produzione	3.970.734,59 €
Costo della produzione	-3.835.650,40 €
Risultato della gestione	135.084,19 €
Proventi finanziari	0,00 €
Oneri finanziari	-12,60 €
Risultato proventi/oneri finanziari	-12,60 €
Risultato prima delle imposte	135.071,79 €
Imposte sul reddito	-8.383,20 €
Utile di esercizio	126.688,39 €

2. di portare a nuovo l'utile di € 126.688,39 nell'apposita riserva del patrimonio netto secondo l'articolo 10 del DPRReg. del 13. aprile 2006, n. 4/L e successive modificazioni;
3. di pubblicare la contabilità analitica sull'albo digitale del sito internet dell'APSP Fondazione Sarentino;
4. di provvedere alle notificazioni e pubblicazioni previste dalle disposizioni vigenti in materia e all'invio della deliberazione e del bilancio di esercizio all'Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma di Bolzano per i provvedimenti di competenza;
5. di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese a carico dell'amministrazione;
6. di dare atto che entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Präsident - Il Presidente
Manfred Peter Premstaller
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Der Direktor - Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Erklärungen:

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Positiver Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird.

Dichiarazioni:

Parere positivo tecnico-amministrativo.

Parere positivo contabile attestante la copertura finanziaria.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses wird auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am

Una copia della presente deliberazione viene pubblicata sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno

26.05.2020

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Es wird bestätigt, dass dieser digitale Originalbeschluss mit der digitalen Unterschrift des Präsidenten und des Direktors versehen ist.

Si attesta che la presente delibera digitale originale è firmata in forma digitale legale dal Presidente e dal Direttore.

Die Zertifikate lauten auf folgende Personen:

Präsident: Manfred Peter Premstaller

Direktor: Manuel Locher

I cui certificati sono intestati a:

Presidente: Manfred Peter Premstaller

Direttore: Manuel Locher